

## PACKERS TO AID SEGREGANTS

A well organized program for packing and handling of household goods and other personal effects of the people who will move to the Tule Lake center is now being worked out. It is expected that the details will be made public by the first of next week.

There will be a special packing crew set up which will go from block to block to help with the packing of goods to be shipped. It is understood also that each family will be provided with one prefabricated box to pack valuable papers or other small items of that kind.

## THREE DAYS NEEDED FOR PHOTOGRAPHS

The Photographic Department requests that all evacuees planning to leave the center to be sure to go to the Photo Dept. at least 3 days in advance for evening departures and 4 days for morning departures. Otherwise, it will be impossible to prepare the picture permits in time for the individuals for departure.

## KENNEDY AVAILABLE FOR RESETTLEMENT DISCUSSIONS

Vernon R. Kennedy, relocation supervisor in Kansas City, will be available throughout Saturday in the Relocation Office to discuss resettlement possibilities in the Midwest with interested Poston residents.

Kennedy has first hand information on resettlement opportunities in his territory, which covers all of Mis-

## UNIT III SEGREGANTS FIRST TO LEAVE FOR TULE

### PARTY CLIMAXES TEACHERS SESSION

As the last event of the Poston Summer School, held during the month of August at the Poston I elementary school buildings, a baseball game and a get-together party were staged for the summer school teachers last Friday evening.

Director of the summer school; Dr. Homer H. Howard, expressed his opinion that the session had been very helpful to the people who had attended. Many have said to him they have enjoyed the work and have received a great deal of practical instruction which would be helpful for the next school year. The apprentice teachers who did "practice teaching" under supervision, showed a great deal of promise, according to Dr. Howard.

Dr. Howard left Poston Friday night to resume his duties in the US Indian Service.

Miss Ida E. Morrison, Curriculum Consultant for the Summer Session, expressed her appreciation of the Indian Service workers who had come to Poston to help with the summer session. Missouri, Iowa, and Kansas, and part of Nebraska and South Dakota.

Though primarily interested in talking to farmers who are thinking of permanent resettlement, Kennedy invited anyone planning relocation to see him.

The people from Unit 3 who will move to the Tule Lako center will be among the first to leave Poston, it was learned today. The first train will be made up of people from Units 3 and 2. All of those from Unit 3 will be on this train, which according to the tentative schedule will leave Parker on October 4.

The second train scheduled for October 5 will be made up of people from Units 2 and 1. The third train on October 7 will be made up of people from Unit 1.

## UNITS II AND III GETS SUPERVISOR OF PUBLIC HEALTH

Prevention of illness in the community and providing for more adequate care for those who are sick in their homes, Miss Ruth N. Crawford of Palmerton, Pennsylvania, who has had undergraduate work at William and Mary College in Richmond, Virginia, along the line of Public Health and social work, and Health Education at the Massachusetts Institute of Technology, will extend her services as the new Supervisor of Public Health & Nursing at Units II & III.

Although her office will be located in Unit II Ad. Bldg. 4, she will abide her time equally between the two units.

LEGAL NOTICE

PENAL CODE OF THE COMMUNITY OF POSTON

40. LEWD CONDUCT Every person who willfully and lewdly,
1. Exposes his person, or the private parts thereof, in a public place, or in any place where there are present other persons to be offended or annoyed thereby; or,
  2. Procures, counsels, or assists any person so to expose himself to take part in any model artist exhibition, or to make any other exhibition of himself to public view, or the view of any number is adopted to excite to vice, or lewd thoughts or acts; or,
  3. Writes, composes, stereotypes, prints, publishes, sells, distributes, keeps, for sale, or exhibits any obscene or indecent writing, paper, or book; or designs, copies, draws, engraves, paints, or otherwise prepares any obscene or indecent picture or print; or molds, cuts, casts, or otherwise makes any obscene or indecent figure; or,
  4. Writes, composes, or publishes any notice or advertisement of any such writing, paper, book, picture, print or figure; or,
  5. Sings or speaks any lewd or obscene song, ballad, or other words, in any public place, or in any place where there are persons present to be annoyed thereby, shall be deemed guilty of an offense.
41. DISOBEDIENCE TO LAWFUL ORDERS OF JUDICIAL COMMISSION Any person who shall willfully disobey any order, or command duly issued, or given by the Judicial Commission, Community Council or Arbitration Commission, thereof, shall be deemed guilty of an offense.
42. ATTEMPT TO COMMIT A CRIME Every person who attempts to commit a crime, but fails, or is prevented or intercepted in the perpetration thereof, is guilty of an attempt to commit such crime, and upon conviction thereof is punishable in the same manner as he would be if found guilty of the crime itself.
43. OTHER OFFENSES Whoever, within the area of the Colorado River War Relocation Project, known as the Community of Poston, shall do or omit the doing of any act or thing which is not made penal by any ordinance by the said community of Poston but which if committed or omitted within the jurisdiction of the State of Arizona would be punishable under the laws of Arizona in force at the time of the doing or omitting of the doing of such action or thing shall be deemed guilty of a like offense against the Community of Poston, and may be tried before the Judicial Commission.
44. PRISONERS REQUIRED TO PERFORM LABOR Whenever any convicted person is sentenced to serve a term of imprisonment in jail, the Judicial Commission may order such person to perform such labor or services deemed for the benefit of the Community during such term of imprisonment.
45. PRIVATE ENTERPRISES No person, firm, corporation, association, or organization shall engage in private enterprises, unless a written permit shall have been issued for such enterprise by the Community Council, for the sale of consumer goods or services to any person or services to any person, or organization within the community of Poston for private profit. Any person, firm, association or corporation violating this section shall be deemed guilty of an offense.

(to be concluded)



### 隔離計画 ニユース

— 出発日決定 —  
 隔離計画も時日接近と共に進捗してゐるが昨日附を以て公式に出発の日取りが発表された。即ち来る十月四日、五日、七日の三日となつた。衆知通り途中は陸軍に警護されるが当所行政官も各列車に同乗する事になつてゐる。

— 仕事と辞める —  
 愛にソリ行の人は少くとも出発の廿四時間前に当所で仕事してゐる仕事口を辞めるやう当局者より注意を受けてゐたが昨日附を以て来る廿五日を期して職責す

を決定仕掛は人が為であると言はれる。尚既報の如く出発は部落別により列車への乗込みが行はれる様略。決定を見て居るが種々なる理由の爲或は変更されるかも知れずと。

給料と衣服手当一 離職日が来る廿五日に變更された理由はソリ行の人に出発前に月給とアロージネアアローワンスと

今夜八時半より第四舞台で演劇レコードの夕が催される。演劇は本沢茂造の森つ石松にサ四面と天光軒

△日本音楽大賣出し キヤンペーンに決山の日本音楽の賣出しに於ける。毒掃丸や口健腦丸等がアリトツカヒにもある。

△ユウ鐘話會社では女子従業員七十五名の目下募集中である。詳細は職業紹介所へ向合せられまし。

御挨拶。今四帰園出発に際しては一方々うめ御芳情を賜りました。不幸機運に恵れず將回さ次の機会に譲ること、ごりまして。乍略儀紙上を以て御挨拶申上げます。

### 消費組合決算表に就いて

舟吉

大 江 生

公認會計士レクサー氏に依つて整理中であつた消費組合の消費組合の決算報告書が各グループに配付されました。

昨年年度の報告書とを対照してみると次の如き二つの疑問がまじて來ます。

一、本年六月三十日の消費負債表に依ると組合の昨年五月閉業以來八月末までの總収入は十一万二千

八百五十八円三十三仙と発表されて居ります。そして本年一月一日より六月末令年度の總収入は五万九千六百六十四円五十四仙と発表して居りますから昨年年度の總収入は本年年度の益引いた残り即ち五万三千百九十三円七十八仙と成る筈です。

然るに昨年年度の資産負債表には昨年中の収入三万八千。三十八円三十三仙と発表してあり、この際表間に於て一万五千五百七十七円五十五仙の遺算がまゝに來て居ります。以下明瞭に電力を節約しよう

「街頭小話」ボストン第一煤院に異状ありとの報道に接し直ちに探訪せんとした。デマと聞き先ナー安心。煤院幹事の横目翁は「ワリレレフに移りけるさうである。聞けば第一煤院のウオークカード持ちは二つに一人だと言はる。第一は二人と言はる。若しそれが出来んらば横目翁の出所は横目翁に歸す。情を深く感謝する。御交誼と御顧み致します。

出発の際には多くの御同情に預り御迷惑を相掛けました。御不便に依り憐愍不能な爲当地に舞ひ交りました。御厚情を深く感謝する。御交誼と御顧み致します。有浦家族一同

